



For the Game. For the World.

FIFA-INIM ČLANOVIMA

CIRKULARNO PISMO BR. 1609

Zurich, 8. prosinca 2017.
Ur. br. HNS-a: INT-14470/17.

FIFA TMS – Postupak izricanja administrativnih kazni - Promjena postupka

Poštovani,

Osnovne informacije

kao što znate, od 1. listopada 2010. Sustav za usklađivanje transfera (u daljnjem tekstu „TMS“), sastavni je dio FIFA-inog Pravilnika o statusu i transferima igrača (u daljnjem tekstu: Pravilnik).

Korištenje TMS-a obvezno je za sve međunarodne transfere profesionalnih igrača nogometa (11 igrača), a od 1. siječnja 2018. bit će obvezan i za sve međunarodne transfere igračica (v. FIFA-ino cirkularno pismo broj 1601). Posebice su Dodatkom 3 Pravilnika, između ostalog, utvrđene obveze saveza i klubova u odnosu na korištenje TMS-a prilikom provođenja međunarodnih transfera profesionalnih igrača.

FIFA-ina Disciplinska komisija je 2011. godine utvrdila da su određene obveze koje proizlaze iz korištenja FIFA-inog Sustava za usklađivanje transfera, sadržane u Dodatku 3 Pravilnika, tehničke ili minorne prirode. Neispunjavanje spomenutih obveza predstavlja evidentno kršenje odredbi Dodatka 3 Pravilnika, što ima izravan negativan učinak na relevantni međunarodni transfer.

Cirkularno pismo br. 1259 (7. travnja 2011.) - Prijenos nadležnosti i uvođenje Postupka izricanja administrativnih kazni

Putem cirkularnog pisma br. 1259 (od 7. travnja 2011.), FIFA-ini savezi članovi obaviješteni su o odluci FIFA-ine Disciplinske komisije u vezi prekršaja obveza utvrđenih u Dodatku 3.

Kako bi se uspostavio pojednostavljen i učinkovitiji postupak rješavanja prekršaja Dodatka 3, FIFA-ina Disciplinska komisija prenijela je na FIFA TMS GmbH svoju nadležnost kažnjavanja deset kategorija prekršaja putem postupka poznatog pod nazivom Postupak izricanja administrativnih kazni. Kazne koje FIFA TMS GmbH može izreći putem postupka izricanja administrativnih kazni mogu uključivati upozorenje, ukor i/ili novčanu kaznu do 14.000 CHF.

Cirkularno pismo br. 1478 (6. ožujka 2015.) - Proširenje opsega postupka izricanja administrativnih kazni

U ožujku 2015., putem cirkularnog pisma br. 1478, savezi članovi obaviješteni su o odluci FIFA-ine Disciplinske komisije prema kojoj je potrebno revidirati i proširiti opseg korištenja postupka izricanja administrativnih kazni kako bi se povećalo postupanje sukladno relevantnim odredbama među nogometnim dionicima, a iz razloga povećanog korištenja TMS-a od travnja 2011. Shodno tome, FIFA-ina Disciplinska komisija proširila je broj kategorija u okviru postupka s 10 na 14. Moguće kazne koje je FIFA TMS GmbH mogao izreći i dalje su uključivale upozorenje, ukor i/ili novčanu kaznu do 14.000 CHF.

Postupak izricanja administrativnih kazni

- Trenutni postupak

Od uvođenja postupka u travnju 2011., postupak je bio sljedeći:

- i. Ako se otkrije jedan od 14 prekršaja, FIFA TMS GmbH (sada FIFA-in Odjel za TMS Transfere & Sukladnost) prvo bi kontaktirao savez ili klub kako bi se utvrdio prekršaj i zatražilo očitovanje stranke u utvrđenom roku. Odjel za TMS Transfere & Sukladnost također je tražio da se prekršajno ponašanje ispravi.
- ii. Potom bi Odjel za TMS Transfere & Sukladnost, u okviru svojih vremenskih rokova, poslao dopis(e) kojim(a) se izriče(u) kazna(e). U takvom dopisu bilo bi naznačeno da stranka može prihvatiti primjenu kazne ili opovrgnuti izrečenu kaznu i zatražiti otvaranje disciplinskog postupka u skladu s FIFA-inim Disciplinskim kodeksom. Ako bi stranka potpisala dopis kojim se izriče kazna, kazna bi stupila na snagu danom potpisa.
- iii. Ako bi stranka prihvatila kaznu Odjela za TMS Transfere & Sukladnost te postupila u skladu s izrečenom kaznom i ispravila prekršaj u TMS-u, predmet bi bio zatvoren.
- iv. Međutim, ako bi stranka propustila odgovoriti na dopis o izricanju kazne, ako ne bi prihvatila i/ili platila kaznu ili ne bi ispravila prekršaj u TMS-u, predmet bi bio prosljeđen FIFA-inoj Disciplinskoj komisiji radi razmatranja i odluke.
- v. Tajništvo Disciplinske komisije bi tada provelo potrebnu istragu koju bi smatralo neophodnom te bi službeno pokrenulo disciplinski postupak.

- vi. Naposljetku, slučaj bi bio podnesen tajništvu FIFA-ine Disciplinske komisije, koje je imalo pravo izreći kaznu koju je smatralo prikladnom u skladu sa sadržajem FIFA-inog Disciplinskog kodeksa.

- Novi postupak

Kako bi se slučajevi brže rješavali, time omogućujući nesmetano funkcioniranje međunarodnih transfera i postupanje sukladno Pravilniku, FIFA-ina Disciplinska komisija odlučila je da će u gore navedenim slučajevima administrativne poslove vezane uz istragu slučaja isključivo i izravno obavljati Odjel za TMS Transfere & Sukladnost. Prema tome, novi postupak ostat će isti kako je gore opisano, uz iznimku ranije navedene točke „v.“ koja više neće biti potrebna.

Prema novom postupku, u slučajevima kad stranka propusti odgovoriti na dopis o izricanju kazne, ne prihvati i/ili ne plati kaznu ili ne ispravi prekršaj u TMS-u, **Odjel za TMS Transfere & Sukladnost obavijestit će odnosnog dionika (klub ili savez), putem dodatnog i konačnog dopisa, da će slučaj biti podnesen izravno FIFA-inoj Disciplinskoj komisiji.** Stoga prijašnja intervencija tajništva FIFA-ine Disciplinske komisije neće biti potrebna. U dodatnom i konačnom dopisu bit će utvrđen datum kad će FIFA-ina Disciplinska komisija raspravljati o predmetnom slučaju te će dioniku biti dan rok do kojeg može podnijeti eventualno konačno očitovanje koje će razmotriti FIFA-ina Disciplinska komisija.

Tajništvo će i nadalje podnositi predmete FIFA-inoj Disciplinskoj komisiji, koja će nastaviti pomagati Disciplinskoj komisiji, osiguravajući da se poštuju svi elementi propisanog postupka prije donošenja odluke temeljem spisa zaprimljenog od Odjela za TMS Transfere & Sukladnost u vezi slučaja u okviru postupka izricanja administrativnih kazni.

Zahvaljujemo vam što ste ranije navedeno primili na znanje i o tome obavijestili svoje klubove.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Marco Villiger
zamjenik Glavne tajnice (Administracija)

Kopija: - Disciplinska komisija

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (V.J.)

Kopija: Izvršni direktor, Glasnik HNS-a, www.hns-cff.hr, FIFA TMS menadžeri klubova